



Dial Lock 59

(Fix-Code)



GB Operating instructions /

Contents

Overview of lock status	page 1
Setting the user code	page 2
Changing the user code	page 3
Code reset	page 4-5

Note

- Avoid severe contamination. Use a slightly damp cloth for cleaning and care.
- High temperatures, strong vibrations or high humidity can damage the product.
- Codes composed of the same numbers (e.g. 5-5-5-5) or with only one digit changed (e.g. 1-0-0-1) are not secure!

F Notice simplifiée /

Sommaire

Aperçu de l'état de la serrure	page 1
Réglage du code utilisateur	page 2
Modification du code utilisateur	page 3
Reinitialisation du code	page 4-5

Remarque

- Éviter l'encrassement du dispositif. Pour le nettoyage et l'entretien, utiliser un chiffon légèrement humide.
- Des températures élevées, de fortes vibrations ou un taux d'humidité élevé peuvent endommager le produit.
- Les combinaisons composées d'un seul et même chiffre (p. ex. 5-5-5-5) et les codes ne comportant qu'un seul chiffre paramétré (p. ex. 0-0-0-1) présentent des risques de sécurité.

DIAL LOCK 59 (FIX-CODE)

GB OVERVIEW OF LOCK STATUS

Unlocked position

Locked position

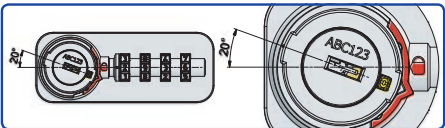
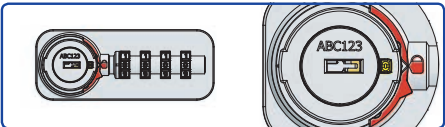
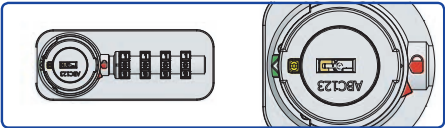
Programming position

F APERÇU DE L'ÉTAT DE LA SERRURE

Position : ouverte

Position : fermée

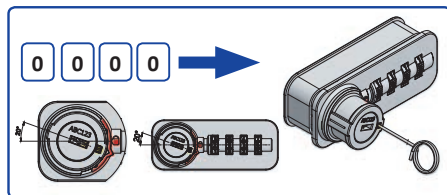
Position : programmée





Initial situation.
All digits set to "0", lock is closed.

Position initiale. Tous les chiffres sont sur 0,
la serrure est fermée.



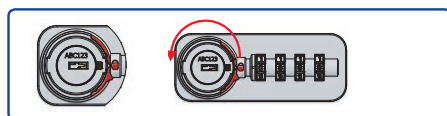
Press the programming pin into the knob (for example with the code tool or a ball-point pen) and, with the programming pin held down, rotate the knob by approx 20° until the arrow at the base of the knob is aligned with the red triangle on the lock case. A slight resistance can be felt. The code tool is no longer required.

Appuyer sur le pin de décodage et pousser vers le bas (avec l'aiguille prévue à cet effet ou un stylo) et faire tourner le bouton d'environ 20° jusqu'à ce que la flèche soit positionnée au centre du triangle rouge. Une petite résistance se fait ressentir. L'aiguille peut alors être retirée car elle ne sert plus.



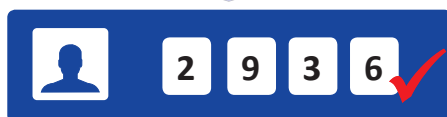
Set your personal code
and make a note.

Régler et noter votre code personnel.



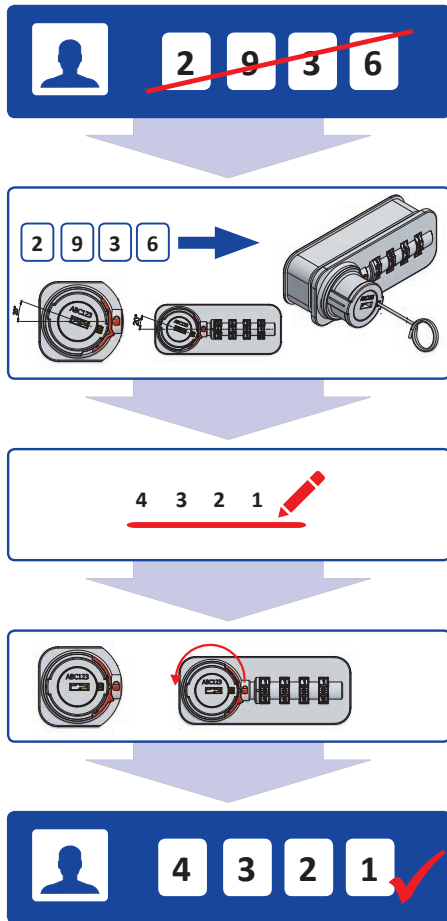
Turn the knob back to the closed position.
The programming pin returns back to the initial position.
Open and close the lock. Code is scrambled.

Tourner le bouton pour le repositionner en mode verrouillage – le système revient en position initiale.
Ouvrir et fermer la serrure : Le code est effacé.



Lock is closed and the personal code is saved.

La serrure est fermée et le code personnel est
sauvegardé.



Changing the user code.

Set the valid user code. Press the programming pin into the knob (for example with the code tool or a ball-point pen) and, with the programming pin held down, rotate the knob by approx 20° until the arrow at the base of the knob is aligned with the red triangle on the lock case. A slight resistance can be felt. The code tool is no longer required.

Set your personal code and make a note.

Turn the knob back to closed position. Programming pin returns back to the initial position. Open and close the lock. Code is scrambled.

Lock is closed and the new personal code is saved.

Modification du code utilisateur.

Définir le code utilisateur. Appuyer sur le pin de décodage et pousser vers le bas (avec l'aiguille prévue à cet effet ou un stylo) et le maintenir pour faire tourner le bouton d'environ 20° jusqu'à ce que la flèche soit positionnée au centre du triangle rouge. Une petite résistance se fait ressentir. L'aiguille peut alors être retirée car elle se sert plus.

Régler et noter votre code personnel.

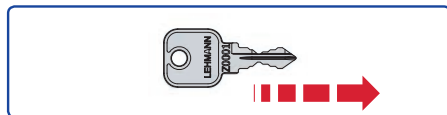
Tourner le bouton pour le repositionner en mode verrouillage – le système revient en position initiale. Ouvrir et fermer la serrure : Le code est effacé.

La serrure est fermée et le code nouveau est sauvegardé.



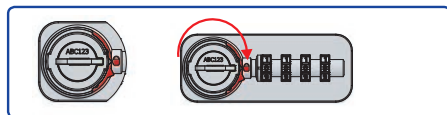
The access code is unknown.
Lock is closed.

Le code est inconnu. La serrure est fermée.



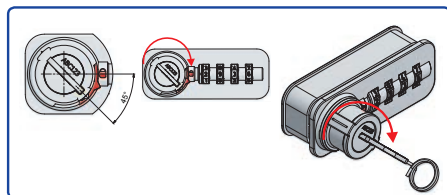
Insert the emergency key — 

Insérer la clé d'urgence. 



Turn the key 180 ° clockwise WITHOUT rotating the knob.

Ne tournez que la clé à 180° dans le sens des aiguilles d'une montre sans faire tourner le bouton. Le bouton reste en position fermée.



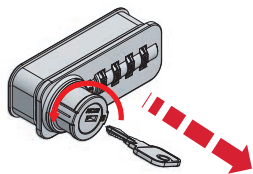
Press the programming pin into the knob (for example with the code tool or a ball-point pen) and, with the programming pin held down, rotate the knob by approx 45° until stop. The code tool is no longer required.

Appuyer sur le pin de décodage et pousser vers le bas (avec l'aiguille prévue à cet effet ou un stylo) et le maintenir pour faire tourner le bouton d'environ 45° jusqu'au l'arrêt. L'aiguille peut alors être retirée car elle ne sert plus.



Start with the dial, which is closest to the knob, turn it freely until it engages or at least 2 turns. Then proceed in the same way with the other dials.

Commencer par régler le 1er chiffre situé juste à côté du bouton pour faire le tourner au moins de 2 rotations complètement (360°) ou jusqu'à encliquetage du chiffre. Procéder ensuite de la même manière avec les autres chiffres.



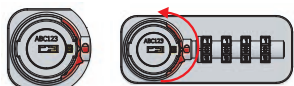
Hold the knob at the existing position and turn ONLY the key counterclockwise by 180° and remove the key.

Maintenir le bouton dans cette position à 45° et ne tourner que la clé à 180° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirer la clé.



Turn the knob clockwise until it stops. Code scrambles to „0000“.

Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée d'arrêt. Le code s'ouvre sur « 0000 ».



Turn the knob counterclockwise back to the stop. Programming pin jumps back to the initial position.

Tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée d'arrêt.



0 0 0 0

RESET completed. Code is „0000“ and the lock is ready for use.

Le RESET est fini. Le code s'ouvre sur « 0000 » et la serrure est prête pour un nouveau code.